



Para difusión inmediata

Contactos con los medios:

Sabrina Valles • 714-466-0080 • sabrina@theaceagency.com

Wesley Pinkham • 714-997-6773 • pinkham@chapman.edu

[For high-resolution images, click here.](#)

El festival Heartbeat of Mexico en el Musco Center de Chapman University se extiende a dos días al 26 y 27 de mayo.

Los artistas Natalia Lafourcade y Mariachi Los Camperos, ganadores de premios GRAMMY, encabezan los conciertos nocturnos

Están abiertas las solicitudes para las actuaciones del domingo por la tarde en los escenarios al aire libre

Otras nuevas presentaciones incluyen la Exhibición de Artes Visuales con Jurado patrocinadas por el Hilbert Museum of California Art, un Ciclo de Charlas Culturales previas al Festival, y una Cena de Celebración.

ORANGE, Calif. – El Musco Center for the Arts de Chapman University tiene el agrado de anunciar que el tercer festival anual Heartbeat of Mexico ha extendido un segundo día de actuaciones y celebraciones durante el fin de semana del Día de Conmemoración, el sábado 26 de mayo y el domingo 27 de mayo, 2018.

En las noches, los eventos a los que se ingresa con boletos, se llevarán a cabo en el Musco Center e incluyen las presentaciones de Mariachi Los Camperos, dos veces ganador del Grammy que tendrá lugar el sábado 26 de mayo a las 7:30 p. m., y la de la compositora Natalia Lafourcade, varias veces ganadora del Grammy y del Latin Grammy, el domingo 27 de mayo a las 6 p. m. Los boletos ya están a la venta en www.muscocenter.org.

El domingo por la tarde, a partir de la 1 p. m. , artistas y conjuntos de la región actuarán en los tres escenarios al aire libre gratuitos en la Bette and Wylie Aitken Arts Plaza,

frente al Musco Center. [Haga clic aquí](#) para leer y solicitar la Convocatoria para Artistas para las funciones al aire libre.

Este año hemos añadido al festival una nueva exhibición de arte con jurado encabezada por el Hilbert Museum of California Art de Chapman que presentará los trabajos que recuerdan la herencia, las tradiciones y la cultura mexicana o México-americana. Otra novedad es la presentación de una serie de charlas culturales previas al festival que se llevarán a cabo en varios lugares de Chapman University, y una cena de celebración el sábado por la noche.

"El propósito de este festival, y el de todos nuestros eventos y festivales internacionales, es presentar tanto los aspectos tradicionales como los modernos de la cultura" declaró Richard T. Bryant, director ejecutivo del Musco Center. "En este caso, Mariachi Los Camperos representa con orgullo algunas de las mejores y más apreciadas tradiciones musicales, mientras que la increíble compositora Natalia Lafourcade es una nueva voz de México".

"Este festival atrae cada año a miles de personas a Chapman University", declaró Marisol Arredondo Samson, Ph.D., jefe de Latinx Staff and Faculty Forum y directora de investigación institucional de Chapman University. "Ha sido maravilloso ver a tantas personas de las comunidades de los alrededores venir por primera vez a nuestro hermoso campus y disfrutar de Chapman de un modo significativo. Esperamos que este evento continúe atrayendo muchas más personas nuevas (en particular a la comunidad Latinx) y que las haga sentir bienvenidas, y que puedan considerar a Chapman como un lugar al que quisieran enviar a su hijo, hija, sobrino, sobrina, y nietos".

Este año el productor del festival es el director sénior David Leavenworth de Musco Center, quien lanzó el concepto de World CAFE antes de que se abriera Musco. "Los festivales culturales del Musco Center, como Heartbeat of Mexico, no son solo hacer algo –dijo Leavenworth–, es hacer y crear juntos".

Lo que Musco Center está logrando con estos festivales, indicó Bryant, no son solamente conversaciones teóricas sobre "lograr un acercamiento" a las comunidades culturales locales. "Esto no es teoría, y el concepto de 'acercamiento' es en sí obsoleto. En cambio, esta es una asociación colaborativa. Es práctica, inmediata, visceral y auténtica, ya que proviene de las personas de nuestra comunidad, del corazón de su propia herencia y experiencia. Todos nosotros vivimos en una comunidad Anglo-Mexicana-Vietnamita-Persa-Koreana-India y otras que es profunda, de ancha base, amplia, inteligente, que tiene un rico legado, que se ha realizado, y cuenta con una cultura fantástica en todo lo que sabe y comparte: su historia, su pasado y sus pasiones. Chapman University y Musco Center los invitan a compartir esta riqueza a medida que se revela a nosotros a través de los corazones y talentos de estos artistas: nuestros vecinos y socios".

Heartbeat of Mexico se presenta el 26 y 27 de mayo de 2018 en el Musco Center for the Arts. Encuentre información adicional sobre los eventos sin costo y con boletos de entrada en www.muscocenter.org.

Los artistas ganadores de premios GRAMMY Natalia Lafourcade y Mariachi Los Camperos van a encabezar conciertos nocturnos

El sábado 26 de mayo a las 7:30 p. m. Mariachi Los Camperos va a encabezar una noche de música tradicional mexicana y contará con su invitado especial Mariachi Mestizo. Establecido en 1961 por su famoso fundador Jose Natividad “Nati” Cano, ya fallecido, Mariachi Los Camperos ha sido reconocido con dos premios GRAMMY por su rol en popularizar la música mariachi en los Estados Unidos. Conocidos por su arte musical de nivel mundial, su artística interpretación de canciones clásicas, arreglos creativos y armonía vocal firme, el grupo se ha presentado en prestigiosas salas de conciertos, incluyendo el Carnegie Hall y el Lincoln Theater en Washington D.C. Mariachi Los Camperos continua su gira mundial y se presenta en la emblemática y popular La Fonda de Los Camperos en Los Angeles, el primer restaurante con espectáculo de mariachi fundado por Nati Cano en 1969. Mariachi Mestizo, el joven y talentoso conjunto del The Mariachi Studio en el Valle Central es conocido por sus actuaciones de alto nivel. Bajo el patrocinio de Juan Morales, el conjunto se ha presentado en el Carnegie Hall y ha grabado un álbum en Studio A, el estudio de grabación más grande de Capitol Records.

El domingo 27 de mayo a las 6 p.m. Natalia Lafourcade, ganadora del premio GRAMMY y considerada la voz del pueblo mexicano, se presentará en el Musco Center for the Arts. Lafourcade es una reconocida cantante, compositora, productora musical, diseñadora de modas y actriz. Nacida en la Ciudad de México, inició formalmente sus estudios de música a los 14 años, y firmó con Sony Music en 2002 a la edad de 17 años para grabar su primer álbum. En el 2005, conjuntamente con su banda La Forquetina, recibió un Latin GRAMMY para el mejor álbum de rock a cargo de un dúo o grupo vocal por su segundo álbum Casa. Desde entonces Natalia ha grabado múltiples álbumes ganadores, incluyendo el más reciente, Musas, que fue premiado como el mejor álbum folclórico, y el mejor video musical de larga duración por la canción El Documental en el Latin GRAMMY Awards 2017. Asimismo, ha cantado a dúo con numerosos cantantes notables incluyendo a Pepe Aguilar, Juan Gabriel, José José y Gilberto Santa Rosa, y se ha presentado ante audiencias a lo largo de México, los Estados Unidos, América Central, Sudamérica y Europa.

Los boletos para el 26 y 27 de mayo ya están a la venta, y se pueden comprar en el portal de Musco Center en www.muscocenter.org/, o puede llamar a la boletería al 844-OC-MUSCO (844-626-8726). Todos los boletos impresos en casa incluyen un pase gratuito para estacionarse. Musco Center for the Arts está ubicado en el campus de Chapman University en el 415 North Glassell, Orange, Calif.

Musco Center busca artistas y conjuntos locales para que participen en su tercer festival anual Heartbeat of Mexico

Hasta 20 de los más destacados artistas y conjuntos mexicanos y México-americanos locales se presentarán el domingo 27 de mayo en los tres escenarios al aire libre de la Bette and Wylie Aitken Arts Plaza, frente al Musco Center.

Los artistas elegibles para su presentación en las áreas exteriores de la plaza incluyen: músicos, bailarines, artistas de la palabra hablada, comediantes y otros actos. Ya que este es un festival específicamente cultural, se dará preferencia a los solicitantes cuyos programas tengan sus raíces en las artes escénicas y el entretenimiento de México contemporáneo y México-Americano. Los artistas y grupos de artistas deberán actuar y entretener a un amplio espectro de asistentes al festival y se asegurarán que su actuación es apropiada para una audiencia familiar y que se adecúa o complementa el tema del evento.

Los artistas pueden llenar y presentar una solicitud para su participación [aquí](#). Las solicitudes se aceptarán hasta las 5 p. m. del viernes, 6 de abril de 2018.

Aviso sobre la convocatoria para artistas para la exhibición de arte con jurado Heartbeat of Mexico promovida por el Hilbert Museum de Chapman

El festival de este año presentará la primera exhibición de arte con jurado Heartbeat of Mexico, liderada por el Hilbert Museum de California Art, y su directora ejecutiva Mary A. Platt. La exhibición con jurado está abierta a todos los artistas. La selección dará preferencia a los trabajos de arte originales que evoquen la herencia, tradiciones y cultura mexicana o México-americana. Las solicitudes para ser incluidos en la exhibición serán aceptadas en línea a partir del lunes, 12 de marzo al mediodía. La fecha de cierre para las solicitudes es el 1º de abril a la medianoche, hora del Pacífico.

Se aceptarán solo trabajos en 2D en medios de pintura (acuarela u óleo), pasteles, dibujos, medios mixtos o grabados, y todos los trabajos deben estar enmarcados, con alambre y listos para colgarse. Los solicitantes deben tener 18 años por lo menos. Hay una cuota de inscripción de \$35, que cubre hasta 3 trabajos como máximo.

Se adjudicará un premio de \$350 en efectivo otorgado por los jueces al que se considere la mejor obra de la exhibición. La exhibición de arte se llevará a cabo en el Bush Conference Center de Chapman, Beckman Hall 404, y estará abierta al público. La ceremonia de premiación tendrá lugar el domingo, 27 de mayo (se anunciará la hora).

Si desea información adicional o quiere registrarse en la exhibición de arte Heartbeat of Mexico visite www.hilbertmuseum.org o www.muscocenter.org, o llame al 714-516-5880

La cena de celebración del festival Heartbeat of Mexico honra a la vicepresidenta de Recursos Humanos de Chapman, Becky Campos

La noche del sábado los invitados se reunirán para la cena de celebración de Heartbeat of Mexico. La cena, en su primer año, honrará a Becky Campos, vicepresidenta de la universidad y miembro del Latinx Forum, quien ha anunciado su próxima jubilación. El Musco Center, el Latinx Staff and Faculty Forum de Chapman University, y el Consulado de México se unen para saludar a la Sra. Campos por sus numerosos aportes a la universidad y a la comunidad. Becky Campos se integró a Chapman University en el 2009, después de una impresionante carrera de apoyo a instituciones educativas incluyendo a The Huntington Library, Occidental College, y el California Institute of Technology (CalTech).

Se integran una serie de charlas culturales al festival Heartbeat of Mexico

El 19 de abril a las 6 p. m. se iniciará una serie de charlas culturales previas al festival Heartbeat of Mexico que se llevarán a cabo en las Leatherby Libraries ubicadas en el campus de Chapman University en Orange.

Dirigidas a los estudiantes y a la comunidad, los miembros de Latinx Staff and Faculty Forum, Chapman University's Cross-Cultural Center y Leatherby Libraries se han unido a Musco Center for the Arts para ofrecer una serie de charlas a cargo de destacados profesores del sur de California en materias como estudios mexicanos, música y estudios de religión. Las charlas, que se inician a mediados de abril y continuarán en mayo, concluyen con la finalización de los eventos del festival Heartbeat of Mexico el fin de semana del Día de Conmemoración, y contribuyen a la exploración cultural tanto de los estudiantes como de la comunidad.

Esta serie se inicia con una charla que se llevará a cabo el jueves, 19 de abril a las 6 p. m. en las Leatherby Libraries, en el campus de Chapman University en Orange.

Programa de eventos del festival Heartbeat of Mexico

19 de abril al 25 de mayo de 2018

Serie de charlas culturales durante el festival Heartbeat of Mexico

Sábado, 26 de mayo de 2018

2 p.m.: Inauguración de la exhibición de arte con jurado Heartbeat of Mexico | Beckman Hall 404

5 p. m.: Cena de celebración Heartbeat of Mexico

7:30 p. m.: Mariachi Los Camperos con Mariachi Mestizo | Musco Center for the Arts

Domingo, 27 de mayo de 2018

1 - 6 p.m.: Festival gratuito en la tarde | Bette and Wylie Aitken Arts Plaza
6 p. m: Natalia Lafourcade | Musco Center for the Arts

###